



РЕГЛАМЕНТ НАБОРУ ТА УЧАСТІ В ПРОЕКТІ

«Цифровий старт!»

ФЕЛУ.10.06-ІЗ.00-0106/23

(REGULAMIN REKRUTACJI I UCZESTNICTWA W PROJEKCIE
„Cyfrowy Start!”
FELU.10.06-IZ.00-0106/23)

співфінансується Європейським соціальним фондом Plus в рамках програми
Європейські фонди для Любліна 2021-2027
(współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach Programu Fundusze Europejskie dla
Lubelskiego 2021-2027).

§1

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

(POSTANOWIENIA OGÓLNE)

1. Положення визначає умови набору та участі в проекті «Цифровий старт!» № FELU.10.06-ІЗ.00-0106/23, який реалізує HN Partners Kamil Hańczkiewicz Adrian Nowak spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (за адресою: ul. Targowa 27, 90 -043 Łódź), надалі іменованій Бенефіціаром, у партнерстві з Центром освіти та реабілітації людей з обмеженими можливостями (за адресою: ul. Zawiszy Czarnego 10, 91-829 Łódź).

(Regulamin określa warunki rekrutacji i udziału w projekcie „Cyfrowy Start!”, nr FELU.10.06-IZ.00-0106/23, realizowanego przez HN Partners Kamil Hańczkiewicz Adrian Nowak spółka cywilna (z siedzibą w: ul. Targowa 27, 90-043 Łódź), zwanego dalej Beneficjentem, w partnerstwie z Centrum Edukacji i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (z siedzibą w: ul. Zawiszy Czarnego 10, 91-829 Łódź).

2. Ці нормативні акти визначають:
 - a. Основні припущення проекту,
 - б) Критерії участі в проекті,
 - с. Процедура найму,
 - г. Права учасників проекту,
 - д. Зобов'язання учасників проекту,
 - ф. Умови відставки,
 - г. Процес моніторингу,
 - ч. Прикінцеві положення.

(Niniejszy regulamin określa:

- a. Główne założenia projektu,
- b. Kryteria uczestnictwa w projekcie,
- c. Postępowanie rekrutacyjne,
- d. Prawa Uczestników projektu,
- e. Obowiązki Uczestników projektu,
- f. Warunki rezygnacji,
- g. Proces monitoringu,



h. *Postanowienia końcowe*)

3. Загальний нагляд за виконанням Проекту, а також вирішення питань, не врегульованих цим Положенням, залишається за Координатором Проекту. Рішення Координатора проекту є остаточними та оскарженню не підлягають.
(Ogólny nadzór nad realizacją Projektu, a także rozstrzyganie spraw nieuregulowanych niniejszym Regulaminem, pozostaje w gestii Koordynatora Projektu. Decyzje Koordynatora Projektu są ostateczne i nie przysługują odwołanie.)
4. Вся інформація щодо реалізації проекту доступна на сайті проекту та в офісі проекту.
(Wszystkie informacje dotyczące realizacji projektu dostępne są na stronie internetowej projektu oraz w Biurze Projektu.)
5. Веб-сайт проекту доступний за адресою: <https://hnpartners.pl/cyfrowystart/>
(Strona projektu dostępna jest pod adresem: <https://hnpartners.pl/cyfrowystart/>)
6. Офіс проекту знаходиться в м. Бяла Підляска, вул. Вієнського 4/3, 21-500.
(Biuro projektu znajduje się w m. Biała Podlaska, ul. Wieńkowskiego 4/3, 21-500.)
7. Проект реалізується з дотриманням принципу рівних можливостей та недискримінації, включаючи доступність для людей з обмеженими можливостями та принципу рівності жінок і чоловіків і відповідно до принципів сталого розвитку.
(Projekt realizowany jest z poszanowaniem zasady równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz zasady równości kobiet i mężczyzn oraz zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju.)
8. Проект реалізується відповідно до Методичних рекомендацій щодо реалізації проектів з використанням коштів Європейського соціального фонду Плюс у регіональних програмах на 2021-2027 роки.
(Projekt realizowany jest zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi realizacji projektów z udziałem środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w regionalnych programach na lata 2021-2027.)

§ 2

СЛОВНИК ТЕРМІНІВ

(SŁOWNIK POJĘĆ)

Пояснення термінів, що використовуються в цьому Положенні:

(Wyjaśnienie pojęć użytych w niniejszym Regulaminie):

1. **Проект** - проект «Цифровий старт!», № ФЕЛУ.10.06-ІЗ.00-0106/23
„Projekt – projekt „Cyfrowy Start!”, nr FELU.10.06-IZ.00-0106/23.”
2. **Ініціатор проекту (бенефіціар)** - Громадське товариство HN Partners Kamil Hańczkiewicz Adrian Nowak з юридичною адресою: вул. Таргова 27, 90-043 Łódź.
Проект реалізується в партнерстві від Центру навчання та реабілітації інвалідів
(Projektodawca (Beneficjent) – HN Partners Kamil Hańczkiewicz Adrian Nowak spółka cywilna z siedzibą: ul. Targowa 27, 90-043 Łódź. Projekt realizowany w partnerstwie z Centrum Edukacji i Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.)



- 3. Координатор проекту – особа, яка керує проектом**
(Koordynator Projektu – osoba zarządzająca Projektem.)
- 4. Кандидат – особа, яка претендує на кваліфікацію для участі в**
(Kandydat/ka – osoba ubiegająca się o zakwalifikowanie do udziału w Projekcie.)
- 5. Учасник проекту – фізична особа, незалежно від віку, яка безпосередньо отримує користь від інтервенції ESF+. Люди, які отримують безпосередню вигоду від підтримки ESF+, є тими людьми, на яких покликана підтримати це втручання. Лише ті особи, яких можна ідентифікувати та отримати від них дані, необхідні для визначення, серед іншого, загальних показників продукту (стосовно принаймні статі, статусу на ринку праці, віку, освіти) і для яких заплановані конкретні витрати, включені до складу учасників. Людей, які не отримують прямої підтримки, не слід вказувати як учасників. Пряма підтримка для учасника – це підтримка, для якої виділені конкретні кошти, надані конкретній особі, спрямовані на отримання учасником переваг (наприклад, набуття компетенцій, працевлаштування). Отже, учасником Проекту буде вважатися особа, яка пройшла кваліфікацію для проекту та отримує підтримку за ним.**
(Uczestnik/czka Projektu – osoba fizyczna, bez względu na wiek, bezpośrednio korzystająca z interwencji EFS+. Osoby korzystające bezpośrednio ze wsparcia EFS+ to osoby, które ta interwencja ma na celu wesprzeć. Jako uczestników wykazuje się wyłącznie te osoby, które można zidentyfikować i uzyskać od nich dane niezbędne do określenia między innymi wspólnych wskaźników produktu (dotyczących co najmniej płci, statusu na rynku pracy, wieku, wykształcenia) i dla których planowane jest poniesienie określonego wydatku. Osób niekorzystających z bezpośredniego wsparcia nie należy wykazywać jako uczestników. Bezpośrednie wsparcie uczestnika to wsparcie, na które zostały przeznaczone określone środki, świadczone na rzecz konkretnej osoby, mające doprowadzić do uzyskania korzyści przez uczestnika (np. nabycia kompetencji, podjęcia zatrudnienia). Zatem, uczestnikiem Projektu będzie osoba, która zakwalifikowała się do projektu i otrzyma w ramach niego wsparcie)
- 6. Проектний офіс – офіс ініціатора проекту за адресою: вул. Бєйкoвського 4/3, 21-500 Біаła Подлaska, де здійснюються заходи, пов'язані з безпосередньою реалізацією Проекту – з можливістю надання повної документації реалізованого проекту та надання учасникам проекту можливості особистого контакту персоналом проекту.**
(Biuro Projektu – biuro Projektodawcy zlokalizowane pod adresem: ul. Bieńkowskiego 4/3, 21-500 Biała Podlaska, gdzie prowadzone są działania związane z bezpośrednią realizacją Projektu - z możliwością udostępnienia pełnej dokumentacji wdrażanego projektu oraz zapewniające uczestnikom projektu możliwość osobistego kontaktu z kadrą projektu.)
- 7. Веб-сайт проекту - <https://hnpartners.pl/cyfrowystart/>, що містить необхідну інформацію щодо реалізації проекту.**
(Strona internetowa Projektu – strona <https://hnpartners.pl/cyfrowystart/> zawierająca niezbędne informacje dotyczące realizacji Projektu.)
- 8. Регламент – це Регламент набору та участі в проекті «Цифровий старт».**
(Regulamin – niniejszy Regulamin rekrutacji i uczestnictwa w projekcie „Cyfrowy Start!”.)
- 9. Особа з інвалідністю - інвалід у розумінні Закону від 27 серпня 1997 року «Про професійну та соціальну реабілітацію та працевлаштування інвалідів» (Закон. вісник від 2021 р., ст. 573 із змінами), а також особа з психічними розладами, зазначені в Законі від 19 серпня 1994 р. «Про охорону психічного здоров'я» (Закон. вісник**



2020 р., ст. 685 із змінами), тобто особа, яка має відповідне рішення або інший документ, що підтверджує стан здоров'я.

(Osoba z niepełnosprawnościami – osoba niepełnosprawna w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz.U. z 2021 r. poz. 573, z późn. zm.), a także osoba z zaburzeniami psychicznymi, o których mowa w ustawie z dnia 19 sierpnia 1994 r. o ochronie zdrowia psychicznego (Dz.U. z 2020 r. poz. 685, z późn. zm.), tj. osoba z odpowiednim orzeczeniem lub innym dokumentem poświadczającym stan zdrowia.)

10. Низькокваліфікована особа – особа, яка має освіту за Міжнародною стандартною класифікацією освіти на рівні до ISCED 3 включно. Рівень отриманої освіти визначається в день початку участі в проекті. Ступінь отриманої освіти визначається на день початку участі в Проекті, тобто:

- програми в межах рівня ISCED 1 – початкова освіта,
- програми в рамках рівня МСКО 2 – неповна середня освіта,
- програми рівня 3 ISCED – післясередня освіта

(Osoba o niskich kwalifikacjach – osoba posiadająca wykształcenie według Międzynarodowej Standardowej Klasyfikacji Kształcenia na poziomie do ISCED 3 włącznie. Poziom uzyskanego wykształcenia jest określany w dniu rozpoczęcia uczestnictwa w projekcie. Stopień uzyskanego wykształcenia jest określany w dniu rozpoczęcia uczestnictwa w Projekcie, tj.:

- programy w ramach poziomu ISCED 1 – wykształcenie podstawowe,
- programy w ramach poziomu ISCED 2 – wykształcenie gimnazjalne,
- programy w ramach poziomu ISCED 3 – wykształcenie ponadgimnazjalne.)

11. Людина похилого віку - особа старше 60 років

(Osoba starsza - osoba, która ukończyła 60. rok życia).

12. Безробітний - особа, яка не має роботи, готова працювати та активно шукає роботу. Це визначення включає всіх осіб, зареєстрованих як безробітні відповідно до національного визначення, навіть якщо вони не відповідають усім трьом критеріям, зазначеним вище. Особи, які мають право на відпустку у зв'язку з вагітністю та пологами або по догляду за дитиною, які є безробітними в розумінні цього визначення (не отримують допомоги у зв'язку з відпусткою), також повинні реєструватися як безробітні. Особи, які активно шукають роботу, – це особи, зареєстровані в службі зайнятості як безробітні чи такі, що шукають роботу, або незареєстровані, але відповідають зазначеним вище умовам, тобто готові приступити до роботи та активно шукають роботу.

(Osoba bezrobotna - osoba pozostająca bez pracy, gotowa do podjęcia pracy i aktywnie poszukująca zatrudnienia. Definicja ta uwzględnia wszystkie osoby zarejestrowane jako bezrobotne zgodnie z krajową definicją, nawet jeżeli nie spełniają one wszystkich trzech kryteriów wskazanych wyżej. Osoby kwalifikujące się do urlopu macierzyńskiego lub rodzicielskiego, które są bezrobotne w rozumieniu niniejszej definicji (nie pobierają świadczeń z tytułu urlopu), należy wykazywać również jako osoby bezrobotne. Osoby aktywnie poszukujące zatrudnienia to osoby zarejestrowane w urzędzie pracy jako bezrobotne lub poszukujące pracy lub niezarejestrowane, lecz spełniające powyższe przesłanki, tj. gotowość do podjęcia pracy i aktywne poszukiwanie zatrudnienia.)

13. Професійно неактивна особа - Професійно неактивна особа на даний момент не є трудовим ресурсом (тобто вона не є ні зайнятою, ні безробітною). Економічно неактивними вважаються такі особи: студенти денної форми навчання, якщо вони вже не працюють (також неповний робочий день), у такому випадку їх слід зазначати як працюючих; діти та підлітки до 18 років ті, хто здобуває освіту, якщо вони не відповідають умовам, за яких їх можна класифікувати як безробітних або



зайнятих; докторанти, які не працюють у ВНЗ, іншій установі чи на підприємстві. Якщо докторант виконує професійні обов'язки, за які отримує винагороду, або веде бізнес, його слід розглядати як найману особу. Якщо докторант зареєстрований як безробітний, він має бути включений до рівня безробіття. *(Osoba bierna zawodowo - Osoba bierna zawodowo w danej chwili nie tworzy zasobów siły roboczej (tzn. nie jest osobą pracującą ani bezrobotną). Za osoby bierne zawodowo uznawani są m.in.: studenci studiów stacjonarnych, chyba że są już zatrudnieni (również na część etatu) to wówczas powinni być wykazywani jako osoby pracujące; dzieci i młodzież do 18 r. ż. pobierający naukę, o ile nie spełniają przesłanek, na podstawie których można je zaliczyć do osób bezrobotnych lub pracujących; doktoranci, którzy nie są zatrudnieni na uczelni, w innej instytucji lub przedsiębiorstwie. W przypadku, gdy doktorant wykonuje obowiązki służbowe, za które otrzymuje wynagrodzenie, lub prowadzi działalność gospodarczą należy traktować go jako osobę pracującą. W przypadku, gdy doktorant jest zarejestrowany jako bezrobotny, należy go wykazywać we wskaźniku dotyczącym osób bezrobotnych.)*

- 14. Особа, яка користується тимчасовим захистом у зв'язку зі збройним конфліктом в Україні** - Особа, якій надано тимчасовий захист у зв'язку з Імплементативним рішенням Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року, вважається повнолітньою особою, яка користується тимчасовим захистом у Польщі у зв'язку з Радою Імплементативне рішення (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року про існування масового припливу переміщених осіб з України у розумінні ст. 5 Директиви 2001/55/ЄС та в результаті запровадження тимчасового захисту відповідно до каталогу осіб, які підпадають під категорію осіб, які користуються тимчасовим захистом у Польщі, що було зазначено у ст. 2 Імплементативного рішення Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року.

(Osoba korzystająca z ochrony czasowej w związku z konfliktem zbrojnym na Ukrainie - Za osobę, której udzielono czasowej ochrony w związku z Decyzją wykonawczą Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 roku, uważa się osobę dorosłą, korzystającą w Polsce z ochrony czasowej w związku z Decyzją wykonawczą Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r. stwierdzającą istnienie masowego napływu wysiedleńców z Ukrainy w rozumieniu art. 5 dyrektywy 2001/55/WE i skutkującą wprowadzeniem tymczasowej ochrony zgodnie z katalogiem osób, które zaliczają się do kategorii osób korzystających w Polsce z ochrony czasowej, który został wskazany w art. 2 Decyzji wykonawczej Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r.)

- 15. Польська система кваліфікацій (PRK) є довідковою системою для присвоєних кваліфікацій Польщі.** Рамка кваліфікацій доступна на веб-сайті проекту та проектному офісі.

(Polskie Ramy Kwalifikacji (PRK) to układ odniesienia dla kwalifikacji nadawanych w Polsce. Ramy kwalifikacji udostępnione są na stronie internetowej projektu oraz w biurze projektu.)

- 16. Базові навички** - грамотність, рахування, навички володіння ІКТ відповідно до Рекомендації Ради від 19 грудня 2016 року щодо шляхів підвищення кваліфікації: нові можливості для дорослих (ОJ С 484) від 24 грудня 2016 року, сторінка 1) це базові здібності до розуміння та створення інформації, розвитку та використання математичного мислення та використання від цифрових технологій. *(Umiejętności podstawowe – umiejętności podstawowe (z ang. basic skills: literacy, numeracy, ICT skills) na podstawie zalecenia Rady z dnia 19 grudnia 2016 r. w sprawie ścieżek poprawy umiejętności: nowe możliwości dla dorosłych (Dz. Urz. UE C 484 z 24.12.2016, str. 1) są to podstawowe zdolności w zakresie rozumienia i tworzenia informacji, rozwijania i wykorzystania myślenia matematycznego oraz korzystania z technologii cyfrowych.)*



17. Цифрові навички або компетенції - гармонійна композиція знань, навичок і ставлень, які дозволяють жити, навчатися та працювати в цифровому суспільстві, тобто суспільстві, яке використовує цифрові технології в повсякденному житті та на роботі. Цифрові компетенції визначені в DigComp Framework. *(Umiejętności lub kompetencje cyfrowe – harmonijna kompozycja wiedzy, umiejętności i postaw umożliwiających życie, uczenie się i pracę w społeczeństwie cyfrowym, tj. społeczeństwie wykorzystującym w życiu codziennym i pracy technologie cyfrowe. Kompetencje cyfrowe określono w Ramie DigComp.)*

§ 3

ОСНОВНІ ПРИПУЩЕННЯ ПРОЕКТУ

(GŁÓWNE ZAŁOŻENIA PROJEKTU)

1. Проект реалізується з 1 листопада 2023 року по 30 листопада 2024 року та охоплює територію: Біла Підляска та Білопідляського пов.
(Projekt realizowany jest w terminie od 1 listopada 2023 r. do 30 listopada 2024 r. i obejmuje swym zasięgiem obszar pow. m. Biała Podlaska oraz powiatu bialskiego.)
2. Проект співфінансується Європейським Союзом у рамках Європейського соціального фонду плюс, Європейські фонди для Люблінської програми 2021-2027 (Осі X. Краща освіта; Захід X.06 Навчання дорослих)
(Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, Program Fundusze Europejskie Dla Lubelskiego 2021-2027 (Oś X. Lepsza edukacja; działanie X.06 Uczenie się osób dorosłych).
3. Проект передбачає участь 80 дорослих (з них не менше 44 жінок), які працюють, проживають або перебувають на території повіту. Біло-Підляська або Біло-Підляський повіт (у тому числі щонайменше 40 осіб віком 60+, 8 осіб з інвалідністю та 24 особи, які користуються тимчасовим захистом у зв'язку зі збройним конфліктом в Україні).
(Projekt zakłada udział 80 osób dorosłych (w tym minimum 44 kobiety), które pracują, zamieszkują lub przebywają na terenie pow. m. Biała Podlaska lub powiatu bialskiego (w tym minimum 40 osób w wieku 60+, 8 osób z niepełnosprawnościami oraz 24 osoby korzystające z ochrony czasowej w związku z konfliktem zbrojnym na Ukrainie).
4. Основна мета проекту – підвищити цифрові навички 80 дорослих із цільової групи, представленої в §4, які володіють ними на рівні не вище рівня 3 відповідно до PRK – шляхом участі в індивідуальній навчальній підтримці, адаптованій до фактичних діагностованих потреб даного УП Основною метою проекту є підвищення цифрових навичок 80 дорослих з цільової групи, представленої в §4, які володіють ними на рівні не вище рівня 3 відповідно до PRK - через участь в індивідуалізованій навчальній підтримці, адаптованій до фактично діагностованих потреб даного.
(Celem głównym projektu jest wzrost umiejętności cyfrowych przez 80 osób dorosłych z grupy docelowej przedstawionej w §4, które posiadają je na poziomie nie wyższym niż 3 poziom zgodnie z PRK - poprzez udział w zindywidualizowanym wsparciu szkoleniowym dopasowanym do rzeczywistych zdiagnozowanych potrzeb danego UP.)



5. Підтримка в рамках Проекту є безкоштовною. Провайдер проекту покриває витрати на організацію підтримки, зазначені в пункті §3. 6.

(Wsparcie oferowane w ramach Projektu jest bezpłatne. Projektodawca pokrywa koszty organizacji wsparcia, wymienionego w §3 pkt. 6.)

6. В рамках проекту будуть реалізовані такі форми підтримки:

(W ramach projektu realizowane będą następujące formy wsparcia:)

- a. Консультавання/наставництво з розвитку базових компетенцій, включаючи створення індивідуального шляху підтримки та його резюме.

(Doradztwo/ mentoring w zakresie rozwoju kompetencji podstawowych, w tym stworzenie indywidualnej ścieżki wsparcia i jego podsumowanie)

Зустрічі з кар'єрним радником/наставником тривають в середньому 3 години на особу. Залежно від потреб учасника зустрічі тривалістю 2-3 години:

(Spotkania z doradcą zawodowym /mentorem w wymiarze średnio 3h zegarowe/osobę. W zależności od potrzeb Uczestnika, 2-3 godzinne spotkania):

- **Початкова зустріч (мін. 1 година, обов'язково)** – перед початком тренінгової підтримки, включаючи діагностику наявних цифрових навичок та спрямовану на діагностику потреб у вдосконаленні цих навичок. Під час діагностики використання інструменту для оцінки рівня цифрових компетентностей. Розробка індивідуального шляху підтримки для кожного Учасника проекту.
(Spotkanie początkowe (min. 1h, obowiązkowe) – przed rozpoczęciem wsparcia szkoleniowego obejmujące diagnozę posiadanych umiejętności cyfrowych oraz mające na celu zdiagnozowanie potrzeb w zakresie poprawy tych umiejętności. Podczas diagnozy wykorzystanie narzędzia do oceny poziomu kompetencji cyfrowych. Opracowanie dla każdego Uczestnika indywidualnej ścieżki wsparcia w projekcie.)
- **Підсумкова зустріч (обов'язкова)** – після завершення навчання. Під час зустрічі відбудеться обговорення підтримки та її результатів (набуття навичок). Буде створено шлях для подальшого розвитку. Результати ЗНО будуть обговорені. Підготовка індивідуального звіту, включаючи план подальших дій для кожного Учасника.
(Spotkanie końcowe (obowiązkowe) – po zakończeniu szkoleń. Spotkanie będzie obejmowało omówienie wsparcia, jego rezultatów (nabycie umiejętności). Zostanie stworzona ścieżka dalszego rozwoju. Zostaną omówione wyniki egzaminu zewnętrznego. Opracowanie indywidualnego raportu, uwzględniającego plan dalszych działań dla każdego Uczestnika.)
- **Додаткова, необов'язкова зустріч** - під час тренінгу, яка охоплює моніторинг вчинених дій, потреб та спрямована на мотивацію Учасника.
(Spotkanie dodatkowe, fakultatywne – w czasie trwania szkoleń, obejmujące monitorowanie podjętych działań, potrzeb, a także mające na celu motywowanie Uczestnika.)

- b. Навчання базовим цифровим навичкам відповідно до структури DIG COMP.

(Szkolenia w zakresie podstawowych umiejętności cyfrowych zgodnych z ramą DIG COMP.)



Навчання базовим цифровим навичкам - адаптоване до реальних потреб у навчанні. Навчання проводиться відповідно до структури DIG COMP з трьома модулями, вибраними відповідно до потреб учасників: інформація, комунікація, створення контенту, безпека, вирішення проблем, з особливим акцентом на використання цифрових навичок у повсякденному житті (наприклад, використання Інтернет, створення документів/листів, ведення адміністративних питань онлайн тощо). Навчання проводитиметься як:

- **Групове навчання**, в середньому 68 годин на групу, у дати та час, адаптовані до цільової групи. Під час тренінгу питання розглядатимуться як у теоретичній, так і в практичній формі. Темі, адаптовані до потреб учасників тренінгу, виходячи з діагнозу. Тренінгові групи, створені на основі схожих потреб.
- **Індивідуальне навчання**, в середньому 2 години на людину, в індивідуально узгоджені дати. Залежно від потреб учасників буде проведено 1-2 зустрічі. Індивідуальні зустрічі покликані допомогти учасникам відпрацювати найскладніші питання та вирішити цифрові проблеми.
- **зовнішні іспити**, що відповідають структурі DIG COMP, включаючи модулі, визначені для окремих Учасників після діагностики (екзамен у середньому по 3 модулі на учасника), що підтверджує набуття базових компетенцій у певній галузі.

(Szkolenia w zakresie podstawowych umiejętności cyfrowych - dopasowane do rzeczywistych potrzeb szkoleniowych. Szkolenia realizowane zgodnie z ramą DIG COMP, z trzech modułów, wybranych według potrzeb uczestników: Informacja, Komunikacja, Tworzenie treści, Bezpieczeństwo, Rozwiązywanie problemów, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania umiejętności cyfrowych w życiu codziennym (np. korzystanie z Internetu, tworzenie dokumentów/ pism, załatwianie online spraw administracyjnych itp.). Szkolenia będą realizowane jako:

- **Szkolenia grupowe**, w wymiarze średnio 68h zegarowych/grupę, w terminach i godzinach dostosowanych do grupy docelowej. Podczas szkoleń zostaną omówione zagadnienia w formie zarówno teoretycznej, jak i praktycznej. Tematyka dostosowana do potrzeb uczestników szkolenia, na podstawie przeprowadzonej diagnozy. Grupy szkoleniowe stworzone na podstawie podobnych potrzeb.
- **Szkolenia indywidualne**, w wymiarze średnio 2h zegarowych/na osobę, w terminach ustalonych indywidualnie. W zależności od potrzeb uczestników odbędą się 1-2 spotkania. Indywidualne spotkania mają służyć przećwiczeniu z uczestnikami najtrudniejszych dla niego zagadnień i rozwiązaniem cyfrowych problemów.
- **egzaminu zewnętrzne, zgodne z ramą DIG COMP**, obejmujące moduły określone dla poszczególnych Uczestników po przeprowadzonej diagnozie (egzamin średnio z 3 modułów dla uczestnika) potwierdzające uzyskanie kompetencji podstawowych w danych obszarze.)

7. Заняття будуть проходити за розкладом, визначеним для кожної групи. Детальні розклади занять будуть надані перед початком певної форми підтримки (в офісі проекту та на сайті проекту).

(Zajęcia odbywać się będą zgodnie z harmonogramem określonym dla każdej grupy. Szczegółowe harmonogramy zajęć zostaną podane przed rozpoczęciem danej formy wsparcia (w Biurze Projektu oraz na stronie internetowej projektu).

8. Організатор залишає за собою право вносити зміни в розклад та місце проведення занять. Про зміни учасники будуть інформуватись постійно.

(Organizator zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w harmonogramach oraz miejscu realizacji zajęć. Uczestnicy o zmianach będą informowani na bieżąco.)



§ 4

КРИТЕРІЇ УЧАСТІ В ПРОЕКТІ (KRYTERIA UCZESTNICTWA W PROJEKCIE)

1. Учасником може бути особа, яка на день приєднання до проекту відповідає всім критеріям:

- це особа віком від 18 років,
- живе, працює або перебуває на території. м. Бяла Підляска або в Білопідляському повіті, в розумінні положень Цивільного кодексу,
- має базові цифрові навички, що відповідають рівню не вище 3 рівня польської рамки кваліфікацій, незалежно від рівня освіти та статусу зайнятості,
- за власною ініціативою повідомляють про бажання вдосконалити/доповнити свої навички та компетенції.

в тому числі:

- не менше 50% учасників - люди старшого віку (старше 60 років) - не менше 40 осіб, не менше 22 жінок,
- не менше 10% учасників - люди з інвалідністю - не менше 8 осіб, не менше 5 жінок,
- принаймні 30% учасників є особами, які користуються тимчасовим захистом у Польщі у зв'язку зі збройним конфліктом в Україні (відповідно до Виконавчого рішення Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 року про наявність масового притоку переміщених осіб. осіб з України у значенні статті 5 Директиви 2001/55/ЄС та в результаті запровадження тимчасового захисту) - мінімум 24 особи, мінімум 14 жінок.

(Uczestnikiem/Uczestniczką może być osoba, która w dniu przystąpienia do projektu spełnia łącznie następujące kryteria:

- *jest osobą w wieku 18 lat i więcej,*
- *zamieszkuje, pracuje lub przebywa w pow. m. Biała Podlaska lub w powiecie białskim, w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego,*
- *posiada podstawowe umiejętności cyfrowe, odpowiadające poziomowi nie wyższemu niż 3 poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji bez względu na poziom wykształcenia oraz status zatrudnienia,*
- *zgłasza z własnej inicjatywy chęć podniesienia/uzupełnienia umiejętności, kompetencji.*

w tym:

- *co najmniej 50% uczestników to osoby starsze (które ukończyły 60 rok życia) - minimum 40 osób, minimum 22 kobiety,*
- *co najmniej 10% uczestników to osoby z niepełnosprawnością - minimum 8 osób, minimum 5 kobiet,*
- *co najmniej 30% uczestników to osoby korzystające w Polsce z ochrony czasowej w związku konfliktem zbrojnym na Ukrainie (zgodnie z Decyzją wykonawczą Rady (UE) 2022/382 z dnia 4 marca 2022 r. stwierdzającą istnienie masowego napływu wysiedleńców z Ukrainy w rozumieniu art. 5 dyrektywy 2001/55/WE i skutkującą wprowadzeniem tymczasowej ochrony) - minimum 24 osoby, minimum 14 kobiet.)*



2. Умовою участі в проєкті є долучення до процесу набору та кваліфікація для проєкту відповідно до правил, описаних у Положенні.

(Warunkiem uczestnictwa w projekcie jest przystąpienie do procesu rekrutacji i zakwalifikowanie do projektu zgodnie z zasadami opisanym w przedmiotowym Regulaminie.)

§ 5

НАБІР

(REKRUTACJA)

1. Набір персоналу здійснюватиметься на території проєкту у відкритий спосіб, відповідно до принципу рівних можливостей та недискримінації, включаючи доступність для людей з обмеженими можливостями, відповідно до принципу рівності між жінками та чоловіками та принципів сталого розвитку. розвитку.

(Rekrutacja przeprowadzona będzie na terenie objętym projektem w sposób otwarty, zgodnie z zasadą równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami, zgodnie z zasadą równości kobiet i mężczyzn oraz zasadami zrównoważonego rozwoju)

2. Під час підбору персоналу будуть дотримані принципи неупередженості, прозорості та надійності.

(W czasie rekrutacji zostaną przestrzegane zasady bezstronności, jawności, rzetelności)

3. Бенефіціар забезпечить доступ для людей з обмеженими можливостями, серед іншого: використання мови рівності, можливість подання форми в електронному вигляді, листуванням або уповноваженою особою, матеріали та інформація, опублікована на веб-сайті проєкту відповідно до WCAG 2.1 стандартний, документи в зручному для читання форматі в програмах для читання, доступні роздруківки документів більшим шрифтом, ведення проєктного офісу без архітектурних бар'єрів. Крім того, співробітники проєкту нададуть інформацію, серед іншого: телефоном, електронною поштою, скайпом, а також доступна для допомоги в оформленні документів в офісі проєкту.

(Beneficjent zapewni dostęp dla osób z niepełnosprawnościami, poprzez m.in.: stosowanie języka równościowego, możliwość złożenia formularza w sposób elektroniczny, korespondencyjny lub przez osobę upoważnioną, materiały i informacje opublikowane na stronie internetowej projektu zgodnie ze standardem WCAG 2.1, dokumenty w formacie umożliwiające odczyt w programach czytających, dokumenty dostępne w wydruku większą czcionką, prowadzenie biura projektu bez barier architektonicznych. Ponadto kadra projektu udzielać będzie informacji m.in. telefonicznie, mailowo, komunikatorami typu skype, oraz jest dyspozycyjna w celu pomocy w wypełnieniu dokumentów w biurze projektu.)

4. Етапи набору включають:

(Etapu rekrutacji obejmują):

- 4.1. Буде здійснюватися просування проєкту (розповсюдження рекламних матеріалів, плакатів та листівок) та широка інтернет-кампанія.

(Promocję projektu (dystrybucję materiałów promocyjnych, plakatów i ulotek) oraz przeprowadzona zostanie szeroka kampania internetowa)

- 4.2. Ведення проєктного офісу.

(Prowadzenie biura projektu.)



4.3. Набір апликаційних документів:

- a. Кандидат повинен заповнити та підписати всю форму прийому на роботу (включно з анкетою потреб людей з обмеженими можливостями) і надіслати її з необхідними додатками.
- b. Заявки можна подавати особисто, поштою/кур'єром до офісу проекту або в електронному вигляді на адресу електронної пошти, вказану на веб-сайті проекту.
- c. Форма заявки з додатками доступна в офісі проекту та на веб-сайті.
- г. Подання документів про прийом на роботу не зрозуміле з кваліфікацією для проекту.

(Nabór dokumentów aplikacyjnych:

- a. *Kompletne wypełnienie i podpisanie przez kandydata/kandydatkę całego Formularza rekrutacyjnego (z ankieta potrzeb dla osób z niepełnosprawnościami) oraz złożenie go z wymaganymi załącznikami.*
- b. *Zgłoszenia mogą być składane osobiście, pocztą/kurierem w Biurze projektu lub elektronicznie na adres mailowy zamieszczony na stronie internetowej projektu.*
- c. *Formularz zgłoszeniowy wraz z załącznikami dostępny w biurze projektu oraz na stronie internetowej.*
- d. *Złożenie dokumentów rekrutacyjnych nie jest jednoznaczne z zakwalifikowaniem do projektu.)*

4.4. Формальна оцінка заявки.

- a) Оцінка повноти даних, перевірка приналежності до цільової групи на основі картки оцінювання форми заявки.
- b. Оцінка, зроблена на основі письмових заяв кандидатів, поданих у формі прийому на роботу, і необхідних додаткових документів.
- в. Документи про прийом на роботу, оформлені не в повному обсязі або містять формальні помилки, можуть бути доповнені протягом 5 календарних днів. Ненадання документів у встановлений термін тягне за собою їх відхилення.
- г. Під час набору пріоритет надаватиметься (шляхом нарахування додаткових балів) особам із такими характеристиками:

- жінки (+10 балів)
- люди з низькою кваліфікацією (+ 5 балів)
- безробітні або економічно неактивні (+5 балів).

(Ocena formalna zgłoszenia.

- a. *Ocena kompletności danych sprawdzenie przynależności do grupy docelowej, na podstawie Karty Oceny Formularza Zgłoszeniowego.*
- b. *Ocena dokonywana na podstawie pisemnych oświadczeń Kandydatów złożonych w Formularzu rekrutacyjnym oraz wymaganych dodatkowych dokumentów.*
- c. *Dokumenty rekrutacyjne niekompletne lub zawierające uchybienia formalne będą mogły zostać uzupełnione w ciągu 5 dni kalendarzowych. Nieuzupełnienie dokumentów w wyznaczonym terminie skutkować będzie ich odrzuceniem.*
- d. *W trakcie rekrutacji priorytetowo traktowane będą (poprzez przyznanie dodatkowych punktów) osoby o następujących cechach:*
 - *kobiety (+10 pkt)*
 - *osoby o niskich kwalifikacjach (+ 5pkt)*
 - *osoby bezrobotne lub bierne zawodowo (+5pkt).*



4.5. Оголошення результатів

- a. Кваліфікація визначатиметься відповідністю критеріям цільової групи та кількістю балів, отриманих даною особою.
- б) Результати будуть опубліковані у вигляді рейтингових списків в офісі проекту та на веб-сайті проекту.
- с. Учасники будуть проінформовані про результати телефоном або електронною поштою,
з інформацією про першу зустріч з радником/наставником.
- г. Списки Учасників будуть розміщені в офісі проекту та на веб-сайті проекту відповідно до присвоєного номера форми набору одразу після збору групи з однаковими навичками та потребами. Для кожної з восьми набраних груп буде створено рейтинговий список.
- д. Якщо проектом зацікавлена більша кількість учасників, буде створено резервний список у порядку кількості набраних балів. У разі відмови кваліфікованого учасника, до закінчення 20% занять, особу з резервного списку буде проінформовано телефоном або електронною поштою про можливість взяти участь у супроводі.

(Ogłoszenie wyników)

- a. *O zakwalifikowaniu zadecyduje spełnienie kryteriów grupy docelowej oraz uzyskana przez daną osobę liczba punktów.*
- b. *Wyniki zostaną opublikowane w postaci list rankingowych w biurze projektu oraz na stronie internetowej projektu.*
- c. *Uczestnicy zostaną poinformowani o wynikach telefonicznie lub mailowo, z informacją o pierwszym spotkaniu z doradcą/mentorem.*
- d. *Listy Uczestników zostaną zamieszczone w biurze projektu i na stronie internetowej projektu według przydzielonego numeru formularza rekrutacyjnego, niezwłocznie po zebraniu grupy o takich samych umiejętnościach i potrzebach. Dla każdej z ośmiu zrekrutowanych grup zostanie utworzona lista rankingowa.*
- e. *W przypadku zainteresowania projektem większej liczby uczestników zostanie stworzona lista rezerwowa, w kolejności zgodnej z liczbą uzyskanych punktów. W przypadku rezygnacji zakwalifikowanego uczestnika, do czasu upływu 20% zajęć, osoba znajdująca się na liście rezerwowej zostanie poinformowana telefonicznie lub mailowo o możliwości wzięcia udziału we wsparciu.)*

5. До проекту приєднуються 80 осіб, які відповідають критеріям і матимуть найбільшу кількість балів.

(Do projektu przystąpi 80 osób spełniających kryteria oraz z największą ilością punktów.)

6. Якщо очікувана кількість учасників проекту не буде досягнута, набір та просування по службі буде продовжено. Бенефіціар проводитиме посилену інформаційно-пропагандистську діяльність.

(W przypadku nieosiągnięcia zakładanej liczby Uczestników projektu, rekrutacja i promocja zostaną przedłużone. Beneficjent przeprowadzi zintensyfikowane działania informacyjno-promocyjne.)

7. Набір буде проводитись безперервно до набору планової кількості осіб

(Rekrutacja będzie prowadzona w sposób ciągły, do czasu zebrania docelowej liczby osób.)

8. Документи про прийом на роботу поверненню не підлягають.

(Dokumenty rekrutacyjne nie podlegają zwrotowi.)



§ 6

ПРАВА УЧАСНИКІВ ПРОЕКТУ

(PRAWA UCZESTNIKÓW PROJEKTU)

1. Учасники проекту мають право:
 - a) безкоштовна участь у формах підтримки, зазначених у § 3,
 - b. подавати коментарі щодо форм підтримки, в якій вони беруть участь, та інших організаційних питань безпосередньо координатору проекту,
 - c. подати застереження щодо реалізації проекту або своєї участі в проекті в письмовій формі до офісу проекту,
 - d. отримати доступ і змінити ваші персональні дані, надані для цілей проекту,
 - d. отримання навчальних і навчальних матеріалів для занять,
 - f. використання кейтерингу (кава-брейк) під час групового тренування,
 - g) отримання свідоцтва або сертифіката, що підтверджує набуття кваліфікації чи компетенції в результаті участі в навчанні та складання зовнішніх іспитів після завершення навчання.

(Osoby uczestniczące w projekcie mają prawo do:

- a. *nieodpłatnego udziału w formach wsparcia określonych w § 3,*
- b. *zgłaszania uwag dotyczących form wsparcia, w których uczestniczą i innych spraw organizacyjnych bezpośrednio koordynatorowi projektu,*
- c. *zgłaszania zastrzeżeń dotyczących realizacji projektu, bądź jego udziału w projekcie w formie pisemnej do biura projektu,*
- d. *wglądu i modyfikacji swoich danych osobowych udostępnionych na potrzeby projektu,*
- e. *otrzymania materiałów szkoleniowych i dydaktycznych do zajęć,*
- f. *korzystania z cateringu (przerwy kawowej) podczas szkoleń grupowych,*
- g. *otrzymania certyfikatu, bądź zaświadczenia potwierdzającego nabycie kwalifikacji lub kompetencji w wyniku uczestnictwa w szkoleniach oraz zaliczenia egzaminów zewnętrznych po zakończeniu szkoleń.)*

§ 7

ОБОВ'ЯЗКИ УЧАСНИКІВ ПРОЕКТУ

(OBOWIĄZKI UCZESTNIKÓW PROJEKTU)

1. Люди, які беруть участь у проекті, зобов'язуються:
 - a. прочитати ці Правила,
 - b. підписання та подання повної документації щодо участі в проекті,
 - c. проходження тесту для самооцінки ваших цифрових навичок, який є обов'язковою частиною документації перед тим, як приєднатися до першої форми підтримки,
 - г. перевірка ваших цифрових навичок за допомогою Європейського інструменту оцінки цифрових компетенцій,
 - d. регулярна участь у всіх заняттях, для яких вони були кваліфіковані, відповідно до індивідуального шляху та відповідно до отриманого розкладу. Учасник зобов'язується:



- 100% відвідуваність індивідуальних занять (з радником/наставником та індивідуальним цифровим навчанням),
 - 80% відвідуваності групових цифрових тренінгів.
- f. дотримуватися рекомендацій особи, яка проводить заняття, в яких він бере участь,
- g. повідомити Бенефіціара про відсутність у певний день занять або про факт залишення занять раніше запланованого часу закінчення, принаймні по телефону за день до занять,
- h. підтвердження отримання навчальних/дидактичних матеріалів та харчування, а також інших документів, пов'язаних з належним виконанням проекту,
- i. підтвердження участі в усіх запланованих формах підтримки шляхом кожного разу підпису в списку присутніх або інших звітних документах,
- j. заповнення документів, необхідних для проекту, а також співпрацювати з Бенефіціаром у всіх заходах, які здійснюються для його належного впровадження, моніторингу та оцінки,
- к. складання іспиту в рамках навчання,
- l. надання, на запит Бенефіціара, пояснень та інформації, що стосується належної реалізації проекту,
- м. інформування координатора проекту про всі події, які можуть перешкодити його подальшій участі в проекті,
- п. постійне інформування координатора про зміни у вашому статусі (дотримання умов, викладених у § 3 пункт 3 і § 4 пункт 1),
- о. письмово повідомити координатора про відмову від участі в проекті (разом із зазначенням та обґрунтуванням причини відмови).

(Osoby uczestniczące w projekcie zobowiązują się do:

- a. *zapoznania się z niniejszym Regulaminem,*
- b. *podpisania i złożenia kompletnej dokumentacji związanej z udziałem w projekcie,*
- c. *wypełnienia testu – samooceny z zakresu posiadanych umiejętności cyfrowych, który stanowi obowiązkową część dokumentacji przed przystąpieniem do pierwszej formy wsparcia,*
- d. *sprawdzenia posiadanych umiejętności cyfrowych, za pomocą Europejskiego Narzędzia do Oceny Poziomu Kompetencji Cyfrowych,*
- e. *regularnego uczestnictwa we wszystkich zajęciach, na które zostali zakwalifikowani, zgodnie z indywidualną ścieżką i zgodnie z otrzymanym harmonogramem. Uczestnik zobowiązuje się do:*
 - *100% obecności za zajęciach indywidualnych (z doradcą/mentorem oraz indywidualnym szkoleniu cyfrowym),*
 - *80% obecności podczas grupowych szkoleń cyfrowych.*
- f. *stosowania się do zaleceń osoby prowadzącej zajęcia, w których uczestniczy,*
- g. *zgłoszenia Beneficjentowi nieobecności w określonym dniu zajęć lub faktu opuszczenia zajęć przed zaplanowaną godziną ich zakończenia w formie co najmniej telefonicznej w dniu poprzedzającym zajęcia,*
- h. *potwierdzenia odbioru materiałów szkoleniowych/dydaktycznych i cateringu, a także innych dokumentów związanych z prawidłową realizacją projektu,*
- i. *potwierdzania uczestnictwa we wszystkich zaplanowanych formach wsparcia poprzez każdorazowe złożenie własnoręcznego podpisu na liście obecności lub innych dokumentach sprawozdawczych,*



- j. wypełniania wymaganych w projekcie dokumentów, a także do współdziałania z Beneficjentem w zakresie wszelkich działań podejmowanych w celu prawidłowej jego realizacji, monitoringu i ewaluacji,
- k. przystąpienia do egzaminu w ramach szkoleń,
 - l. udzielania, na wniosek Beneficjenta, wyjaśnień i informacji mających znaczenie dla prawidłowej realizacji projektu,
- m. bieżącego informowania koordynatora projektu o wszystkich zdarzeniach mogących zakłócić jego dalszy udział w projekcie,
- n. bieżącego informowania koordynatora o zmianie swojego statusu (spełnienia warunków zapisanych w § 3 pkt. 3 i § 4 pkt.1),
- o. poinformowania koordynatora o rezygnacji z uczestnictwa w projekcie w formie pisemnej (wraz z podaniem i uzasadnieniem przyczyny rezygnacji).

§ 8

УМОВИ ВІДМОВИ ВІД УЧАСТІ В ПРОЕКТІ

(WARUNKI REZYGNACJI Z UDZIAŁU W PROJEKCIE)

1. Учасник має право відмовитися від участі в проекті лише у разі:
 - про відмову повідомляється координатору проекту за 5 днів до початку участі в першій формі підтримки – письмово, без необхідності документального зазначення причини відставки,
 - про відмову від участі в проекті під час участі в будь-якій формі підтримки було повідомлено координатора протягом 5 днів з моменту виникнення причини відмови. Така відмова є виправданою лише з важливих особистих або професійних причин (хвороба, вихід на роботу, інші важливі причини, узгоджені з координатором проекту). Ви повинні вказати причини свого звільнення та надати довідку або інший відповідний документ відповідної установи (наприклад, листок непрацездатності).

(Uczestnik ma prawo do rezygnacji z udziału w projekcie wyłącznie w przypadku, gdy:

 - *rezygnacja zgłoszona zostanie koordynatorowi projektu do 5 dni przed rozpoczęciem udziału w pierwszej formie wsparcia – pisemnie, bez konieczności dokumentowania powodu rezygnacji,*
 - *rezygnacja z uczestnictwa w projekcie w trakcie udziału w jakiegokolwiek formie wsparcia została zgłoszona koordynatorowi w terminie do 5 dni od momentu zaistnienia przyczyny powodującej konieczność rezygnacji. Rezygnacja taka jest usprawiedliwiona tylko ważnymi powodami osobistymi lub zawodowymi (choroba, podjęcie pracy, inne istotne powody zaakceptowane przez Koordynatora projektu). Należy podać przyczyny rezygnacji oraz przedłożyć zaświadczenie lub inny stosownej rangi dokument od odpowiedniej instytucji (np. zwolnienie lekarskie).*
2. У разі відмови Учасника від участі в будь-якій формі підтримки з необґрунтованих причин або виключення зі списку учасників через невиконання положень Регламенту (мінімальна відвідуваність занять), Учасник зобов'язаний: на вимогу координатора проекту:
 - повернення навчальних матеріалів,
 - відшкодувати витрати на участь у проекті.

(W przypadku rezygnacji Uczestnika z udziału w jakiegokolwiek formie wsparcia z nieuzasadnionych przyczyn lub skreślenia z listy uczestników, spowodowanego niewypełnieniem postanowień zawartych w Regulaminie (minimum obecności na zajęciach), Uczestnik ma obowiązek na żądanie Koordynatora projektu:

 - *zwrócić materiały szkoleniowe,*
 - *zwrócić koszty uczestnictwa w projekcie.)*



3. Під витратами на участь у проєкті розуміються витрати, пов'язані зі створенням індивідуального діагнозу, моніторинговими зустрічами та цифровим навчанням, які були понесені для даного Учасника. Розмір внеску буде визначено індивідуально для кожного Учасника з урахуванням усіх обставин участі в проєкті.
(Przez koszty uczestnictwa w projekcie rozumie się koszty związane ze stworzeniem indywidualnej diagnozy, spotkaniami monitoringowymi, szkoleniami cyfrowymi, które zostały poniesione na rzecz danego Uczestnika. Wysokość opłaty zostanie ustalona indywidualnie w odniesieniu do każdego Uczestnika przy uwzględnieniu wszystkich okoliczności udziału w projekcie.)

§ 9

ПРОЦЕС МОНІТОРИНГУ

(PROCES MONITORINGU)

1. Усі учасники проєкту підлягають процесу моніторингу, спрямованому на оцінку ефективності заходів, які здійснюються в рамках проєкту.
(Wszyscy Uczestnicy projektu podlegają procesowi monitoringu, mającemu na celu ocenę skuteczności działań podjętych w ramach projektu.)

§ 10

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

(POSTANOWIENIA KOŃCOWE)

1. Положення набирає чинності з дня його підписання представником ініціатора проєкту.
(Regulamin obowiązuje z dniem jego podpisania przez przedstawiciela Projektodawcy.)
2. Остаточне тлумачення Регламенту залишається за Ініціатором проєкту
(Ostateczna interpretacja Regulaminu należy do Projektodawcy.)
3. Загальний нагляд за реалізацією проєкту, а також вирішення питань, не врегульованих цим Регламентом, залишається за Координатором проєкту.
(Ogólny nadzór nad realizacją projektu, a także rozstrzygnięciem spraw nieuregulowanych niniejszym Regulaminem, pozostaje w gestii Koordynatora projektu.)
4. Розробник залишає за собою право змінювати ці Правила
(Projektodawca zastrzega sobie prawo do zmiany niniejszego Regulaminu.)
5. Ініціатор проєкту не несе відповідальності за зміни програмних документів та настанов для Програми Європейські фонди для Любліна 2021-2027.
(Projektodawca nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w dokumentach programowych i wytycznych do Programu Fundusze Europejskie Dla Lubelskiego 2021-2027.)



6. Документи, що є додатками до цього Регламенту:

- Форма прийому на роботу,
- Опитування потреб у розумних пристосуваннях,
- Декларація учасника проекту (зобов'язання щодо надання інформації у зв'язку зі статтею 13 та 14 Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради),
- Договір про участь у проекті.

(Dokumenty stanowiące załączniki do niniejszego Regulaminu:

- Formularz Rekracyjny,*
- Ankieta dotycząca potrzeb w zakresie racjonalnych usprawnień,*
- Oświadczenie Uczestnika projektu (obowiązek informacyjny realizowany w związku z art. 13 i art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679),*
- Umowa uczestnictwa w projekcie.)*

Лодзь, 1 березня 2024 р

(Łódź, 1 marca 2024 r.)